



NAPPO

North American Plant Protection Organization
Organización Norteamericana de Protección a las Plantas

Informe sobre conferencia telefónica de la NAPPO

Grupo de expertos:	Orientación para la NIMF 25	
Lugar:	Videoconferencia en la plataforma Zoom	
Fecha:	28 de enero del 2022	
Presidente	Brendon Reardon (APHIS-PPQ)	
Participantes:		
Wendy Asbil (ACIA)	Jeffrey Parsons (industria de Canadá)	Francisca de la Cruz Martínez (SENASICA)
Neftali Reyes Carranza (SENASICA)	Stephanie Dubon (APHIS-PPQ)	Helen Gerson (CBSA)
Allan Schepens (industria de Canadá)	Jeffrey Parsons (industria de Canadá)	Erin Stiers (APHIS – PPQ)
Greg Yielding (industria de EE. UU.)	Stephanie Bloem (NAPPO)	Nedelka Marín-Martínez (NAPPO)
Fan Wang Cahill (APHIS – PPQ)	Alonso Suazo (NAPPO)	
Resumen		
Proyecto:	Estandarización de responsabilidades y acciones para salvaguardar los envíos que han transitado por un país de la NAPPO para entrar a otro país de la NAPPO	
Comentarios generales:	<ul style="list-style-type: none">• Comentarios de bienvenida presentados por el DT y el presidente del GE de la NAPPO.• El presidente ofreció una perspectiva general del proyecto y acerca de los integrantes del GE para el Sr. Jeffrey Parsons, un miembro nuevo del GE (industria de Canadá).• El Sr. Jeffrey Parsons se autopresentó con el GE.• El presidente exhortó al Sr. Parson a participar en el grupo de redacción para que brinde las perspectivas de la industria.• El presidente indicó que los desafíos más importantes se presentan en las áreas de cargamento y cumplimiento, los cuales son dos temas que se abordarán en el documento.	
Asunto 1:	Retroalimentación sobre el segundo documento preliminar del documento de orientación	
Decisiones:	Notas y aspectos sobresalientes: <ul style="list-style-type: none">• La líder del grupo de redacción (Wendy Asbil) indicó que el trabajo del GE puede completarse para finales del 2022.• El GE convino en que las sesiones del subgrupo de	

redacción deberían realizarse con mayor frecuencia; se sugirió un intervalo de 3 semanas.

- El GE estuvo de acuerdo en que el grupo de redacción debería enfocar su trabajo en secciones pequeñas en vez de en todo el documento.
- El GE convino utilizar un enfoque «escalonado» para el trabajo del grupo de redacción. El GE brinda retroalimentación a las secciones que el grupo de redacción haya trabajado anteriormente, mientras que el grupo de redacción trabaja en una sección nueva.
- Los miembros del grupo de redacción indicaron que necesitan todo el apoyo del GE para brindar retroalimentación, especialmente desde la sección 5 hasta el final del documento.
- Se exhortó a los miembros del GE brindar su opiniones y comentarios con respecto al uso del enfoque escalonado.
- El trabajo se realizará a través de intercambios por correo electrónico.
- La Secretaría de la NAPPO traducirá el trabajo que realice el grupo de redacción y las versiones actualizadas del documento preliminar se compartirán con el GE antes de la videoconferencia con todo el GE.
- El EG brindará retroalimentación a las actualizaciones que presente el grupo de redacción. Durante la conferencia telefónica se discutirá la retroalimentación con todo el GE.
- El GE estuvo de acuerdo en que el trabajo del grupo de redacción para la siguiente conferencia telefónica debería centrarse en las secciones 1-4 del documento.

Retroalimentación sobre el documento

El presidente compartió una versión del documento con retroalimentación para consideración del grupo de redacción.

Entre los comentarios generales se incluyen:

- incluir palabras o texto con hipervínculos en el documento
- asegurar definir las siglas antes de utilizarlas
- utilizar definiciones «textuales» (tal como aparecen en las normas internacionales).
- incluir definiciones específicas (a saber, transferencia de carga y transbordo) con ejemplos
- incluir diagramas de flujo
- utilizar el formato y tono apropiados en el documento

El presidente ofreció comentarios específicos al documento preliminar y los discutió con el GE. El presidente también agregó secciones para incluirlas en el documento, entre ellas, Códigos del Reglamento Federal (CFR, por su sigla en inglés). El grupo

	de redacción las considerará para incluirlas en el siguiente documento preliminar.	
Otros asuntos:	El DT informó al GE que el miembro nuevo del Comité Ejecutivo de EE. UU. es el Sr. Ibrahim Shaqir (APHIS -PPQ).	
Próximos pasos		
Responsable	Acciones	Fecha
Miembros del GE	Brindará comentarios sobre el documento preliminar desde las secciones 1-4.	
Miembros del grupo de redacción	Trabjará en el resto de las secciones.	
Secretaría de la NAPPO	Traducirá el trabajo realizado por el grupo de redacción y lo compartirá con el GE para recibir retroalimentación	
Próxima reunión		
Lugar:	Video conferencia en la plataforma Zoom	
Fecha:	Se enviará al grupo de redacción una encuesta en Doodle para programar una videoconferencia en las próximas dos semanas. Posteriormente se enviará una segunda encuesta a todo el GE	
Asuntos propuestos		
1.		
2.		